

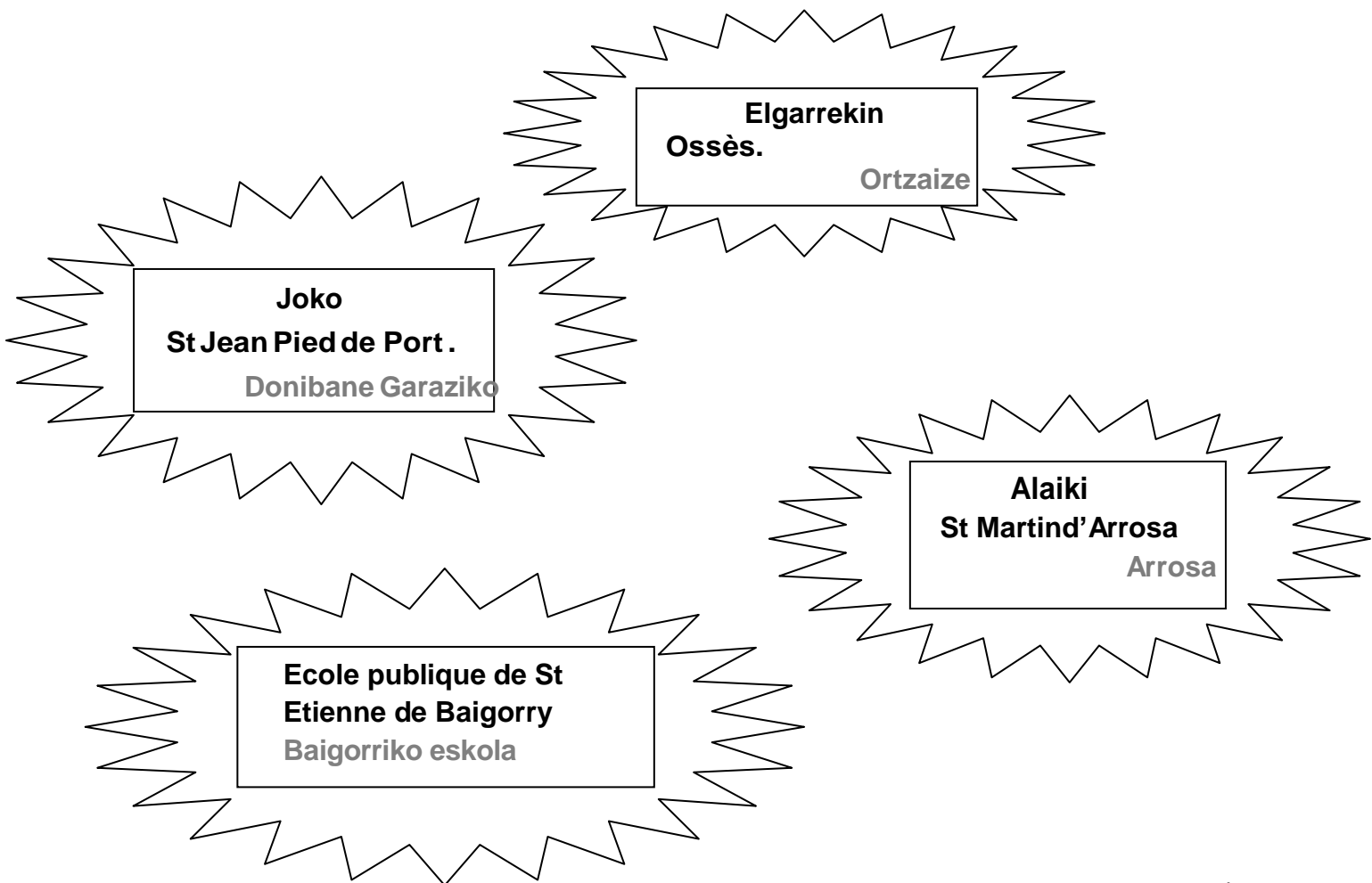


PÔLE BAIGORRIGARAZI
Accueil Collectif de Mineurs • Adingabeen Harrera Kolektibokoa
ACM AHK

Contact • Harremanak: PÔLE BAIGORRI GARAZI
Adresse • Helbidea: Cité administrative • Gune administratiboa
11 place Charles de Gaulle • Charles de Gaulle plaza 11
64220 Saint Jean Pied de Port • Donibane Garazi
N°Tél • Tel.zenbakia: 06.40.86.94.90
E-mail • E-posta: l.sagardia@communaute-paysbasque.fr
Lien internet • Internet lotura: <http://jeunessescias.canalblog.com/>

REGLEMENT DE FONCTIONNEMENT
des lieux ACM
du pôle jeunesse Baigorri Garazi

Baigorri Garazi gazte saileko
AHK harlekuetako
FUNTZIONAMENDU ARAUDIA



ACTIVITES

Les activités proposées par les Accueils Collectifs de Mineurs sont diverses

Des activités physiques et sportives

Elles contribuent au développement psychomoteur des enfants et à l'équilibre de leurs rythmes de vie.

Des activités d'expression

Elles offrent à l'enfant de multiples occasions de communiquer avec son environnement.

Des activités manuelles

Elles font appel à la motricité, à l'expression, au besoin de création et de fabrication pour agir sur la matière et le milieu.

Des activités de découverte et des séjours

Les promenades, les visites et les séjours sont autant d'occasions, pour l'enfant, de découvrir et d'acquérir de nouvelles connaissances sur son environnement culturel et sur le milieu naturel dans lequel il évolue.

INSCRIPTIONS

Pour inscrire votre enfant aux ACM, vous devez :

- compléter un dossier et le remettre au pôle, au plus tard, 15 jours avant le début du séjour.
- retourner le coupon réponse du programme d'activité, complété, à l'ACM, par fax, mail ou courrier postal, avant la date clôture d'inscription renseignée sur les plaquettes de séjour.

Au-delà de ce délai, l'admission de votre enfant se fera en fonction des places disponibles, selon la réglementation de la Direction de la Cohésion Sociale.

Toute absence de votre enfant, non justifiée par un certificat médical est due. Ces justificatifs d'absence devront être fournis à la CAPB ou au responsable de

AKTIBITATEAK

Adingabeen Harrera Kolektiboko Zentroek eskaini aktibitateak anitzak dira.

Kirol eta gorputz aktibitateak

Haurren garapen psikomotorra eta haien bizi erritmoa orekatzen laguntzen dute.

Adierazpen aktibitateak

Haurrari bere inguruarekin komunikatzeko parada anitz eskaintzen dizkiote.

Eskuzko aktibitateak

Motrizitateari, espresioari, sortzeko eta egiteko beharrari dei egiten dute materialian eta inguruan eragiteko.

Deskubritzeko aktibitateak eta egonaldiak

Haurrendako ibilaldi, bisita eta egonaldi bakotxa bizi den inguru kultural eta naturala hobekiago ezagutzeko parada da.

IZENA EMAN

AHKetan zure haurren izena emateko, ondoko urratsak egin behar dituzu:

- paperak bete eta eman, berantenez, egonaldia baino 15 egun lehenago.
- aktibitate programako ihardespen txartela bete eta AHK ri igor, faxez, e-mailez edo postaz, egonaldi eskuorrietan agertzen den izena emateko azken eguna gabe.

Azken epetik landa, zure haurra hartuko da edo ez libro dauden lekuen arabera, Kohesio Sozialaren Zuzendaritzak finkatu araudiari jarraikiz.

Zure haurra falta bada eta medikuaren agiririk ez baduzu ematen pagatu beharko duzu. Huts egitea xuritzeko agiriak AHK ri edo egituraren arduradunari helarazi beharko dira 15 egun barne gehienez.

structure dans un délai maximum de 15 jours.

De même, toute journée annulée dans un délai inférieur à 8 jours sera facturée.

PROGRAMME D'ACTIVITE

Vous pouvez prendre connaissance des programmes d'activités et des modalités d'inscription, soit :

- en vous rendant au bureau de l'ACM
- sur le blog : <http://jeunessescias.canalblog.com>
- Facebook

Ces programmes pourront être modifiés, en raison de la météo, de l'effectif ou des propositions du groupe.

LES HORAIRES

L'équipe d'animation accueille sur les différents sites, votre enfant à partir de 7h30, jusqu'à 18H45.

Tout dépassement d'heure sera facturé. Après 18H45, une pénalité de 3€ par enfant et par 1/4H sera facturée.

Accueil en 1/2 journée, l'enfant quittera l'accueil avant le repas s'il s'agit du matin Il arrivera après le repas en cas d'inscription en après-midi.

Un accueil sera assuré à chaque période des vacances scolaires, au minimum sur un des cinq sites du pôle territorial Garazi-Baigorri, excepté la deuxième semaine des vacances de Noël où l'ensemble des structures sera fermé.

Dans le cas où les activités se dérouleraient sur d'autres sites, le transport sera assuré sous la responsabilité de la CAPB.

Halaber, eguna ezeztatzeko gutienez 8 egun lehenago abisatu behar da bestela eguna fakturatuko da.

AKTIBITATE PROGRAMA

Aktibitate programa eta izena emateko bideak zein diren jakiten ahal duzu:

- **AHK** ren bulegora joanez
- ondoko bloga irakurriz: <http://jeunessescias.canalblog.com>
- Facebook

Programak kanbiatzen ahalko dira, aroaren, haur kopuruaren edo taldearen proposamenen arabera

TENOREAK

Harleku desberdinetan animazio taldeak zure haurra errezibitzen du 07:30etatik goiti 18:45 artio.

Ordutegi gainditze oro pagaraziko da. 18:45etik goiti, haurka eta ordu-laurdenka 3 €-ko gaztigua ordainaraziko da.

Egun erdikako errezibitzeari doakionez, haurrak zentroa utziko du bazkaria gabe goizetan eta helduko da bazkaritik landa arratsaldeetan.

Haurrak errezibituko dira eskola bakantza guzietan, Garazi Baigorri lurralde eremuko bost harreretako batean bederen, salbu eguberriko bakantzen bigarren astean, orduan harrera guziak hetsiak izanen baitira.

Aktibitateak beste harrera batean badira, du garraioaren ardura bere gain hartuko.

LES TARIFS

Les tarifs comprennent : les activités, l'encadrement, le transport et les repas (déjeuner et goûter). Un supplément sera demandé aux familles pour « les Activités Ados ».

La grille de tarification des ACM est fondée sur le quotient familial, et prend en compte plusieurs tranches de revenus. Les tarifs sont ainsi proportionnels à vos revenus.

Quotient Familial = (Revenu global de l'avis d'imposition + prestation CAF) divisé par le nombre de parts et divisé par 12 mois.

- Si vous êtes allocataire CAF, nous pouvons accéder à votre QF par le biais du logiciel « CDAP ». Le tarif journée sera indexé par rapport aux données de CDAP pour la période concernée.
- Pour les allocataires MSA, vous devrez nous fournir une attestation justifiant votre QF, à demander à votre caisse.

En l'absence de cette attestation, le tarif le plus élevé sera appliqué.

Nous vous rappelons que la CAF et la MSA participent au financement des accueils.

Conformément à la loi informatique et libertés du 6/01/1978, les familles, disposent d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations les concernant. Ce droit peut s'exercer à tout moment"

PAIEMENT

Une facture mensuelle vous sera adressée par courrier. Le règlement se fera directement auprès du Trésor Public de Bayonne.

Les aides de la CAF et de la MSA sont directement déduites de la facture.

PREZIOAK

Prezioek ondokoak barne hartzen dituzte: aktibitateak, langileak, garraioa eta apairuak (bazkaria eta arratsaldeko askaria). Prezio arruntaz gain familiar gehigarri bat galdeginen zaie "Nerabeendako aktibitateak" diruztatzeko.

AHKaren prezioen taula familia koizientean oinarritzen da, eta hainbat irabazi tarte kontutan hartzen ditu. Prezioak zuen irabazien arabera dira.

Familia koizientea = (zerga agiriko irabazi orokorra + FaLK-CAFaren laguntzak) zati parte kopurua eta zati 12 hilabete.

- FaLKaren laguntzak eskuratzen badituzu, zure familia koizientea zein den jakiten ahal dugu « CAFpro» programaren bidez. Eguneko prezioa kalkulatu da CAFpro programak eman datu eguneratuen arabera.
- MSAREN laguntzak eskuratzen badituzu, zure familia koizientearen berri emaiten duen agiria MSARI galdegin behar duzu eta ondotik helarazi behar daukuzu.

Agiririk gabe prezio gorena pagaraziko da.

Oroit, FaLK eta MSA kutxek zentroen diruztatzean parte hartzen dute.

ORDAINKETA

Hilabeteko faktura postaz eskuratuko duzu. Baionako Zerga Etxeari zuzenean pagatu beharko zaio.

FaLK-CAF eta MSA kutxek eman laguntzak fakturatik zuzenean kenduak dira.

FOURNITURES

Tous les jours, fournir :

- Sac à dos
- Gourde ou petite bouteille d'eau
- Veste imperméable type K-way
- Chapeau ou casquette
- Chaussures et tenue adaptées à la pratique d'activités de plein air.

En été, prévoir également le cas échéant, une tenue de bain.

Changes et doudou pour les plus petits.

DEROULEMENT D'UNE JOURNEE TYPE

7h30 : Accueil échelonné. Le responsable de l'enfant devra accompagner l'enfant jusque dans l'enceinte de l'accueil, et signaler au responsable du groupe l'arrivée de son enfant.

Les enfants commencent la journée comme ils l'entendent : coin jeux, lecture, dessin, jeux d'extérieur, pelote, ballon...

Les groupes se rassemblent vers 9H30 pour démarrer les activités prévues jusqu'à 11H45.

11H45-12H : Départ des enfants inscrits en 1/2 Journée.

12h-13h30 : Les enfants se retrouvent pour le repas du midi. Les temps de repas sont des moments importants. Ils se veulent conviviaux et adaptés aux besoins de chaque enfant. C'est un temps pédagogique consacré avec les animateurs et aussi l'occasion pour chacun de s'éveiller au goût tout en favorisant l'acquisition de son autonomie.

13H30 : Accueil échelonné des enfants inscrits en 1/2 journée. Les plus petits auront un temps de sieste après le repas. Après le repas les enfants bénéficient d'un temps calme où ils évoluent librement dans l'accueil.

Les activités de l'après-midi reprennent à 14H30 jusqu'à 17H00. Un quart d'heure est consacré au rangement des salles et permet de faire un bilan de la journée avec les enfants.

PUSKAK

Egun guziz, ondoko puskak ekarri behar dira:

- Bizkar zakua
- Esku botila
- Euritako paltoa, K-way gisakoa
- Xapela edo kasketa
- Kanpoan ibiltzeko zapata eta jantzi egokiak.

Udan, beharrez, bainujantziari pentsa.

Ttipienendako ñuñuak eta aldatzeko puskak.

EGUN ARRUNT BAT NOLA IRAGAITEN DEN

07:30: Errezibitzea, haurrak jin arau. Haurraren arduraduna haurrekin zentroan sartu beharko da, eta taldeko arduradunari haurra hor dela erran beharko dako.

Hurrek eguna nahi duten bezala hasten dute: jokoan xokoa, irakurketa, marrazkiak, kanpoko jokoak, pilota, baloia...

Taldeak 09:30ak irian biltzen dira programatu aktibitateetan parte hartzen hasteko 11:45 artio.

11:45-12:00: Egun erdiko heldu diren haurren abiatzea.

12:00-13:30: Haurrak bazkariteko juntatzen dira. Apairuak memento inportanteak dira. Giro goxoan iragan eta haur bakotxaren beharrer egokituak izan behar dute. Animatzaileekilako aldi pedagogikoa da eta gustua lantzeko eta autonomia garatzeko parada.

13:30: Egun erdiko heldu diren errezibitzea, haurrak jin arau.

Ttipienek etzanaldia eginen dute bazkaritik landa.

Bazkaritik landa lasaiketa aldia da, libroki ibiltzen dira zentroan.

Arratsaldeko aktibitateak 14:30etan berriz hasten dira 17:00ak arte. Laurden bat hartzen da gelen biltzeko eta haurrekin egunaren bilana egiteko.

17H : Départ échelonné.

Le responsable de l'enfant devra venir chercher l'enfant jusque dans l'enceinte de l'accueil, et signaler au responsable du groupe le départ de son enfant.

Pour les journées Ados le départ du jeune, seul, ne pourra se faire qu'après :

- accord de l'équipe d'animation
- **et** autorisation écrite du responsable légal.

L'accueil prend fin à 18H45. Toute présence au-delà de ces horaires sera facturée. (Voir au chapitre Les Horaires)

Un programme présélectionnés d'activités sera proposé aux familles que l'équipe pourra être amené à modifier. De même les sorties pourront être reportées ou annulées en cas d'intempéries ou autres.

DOSSIER D'INSCRIPTION

Liste des pièces à fournir pour le dossier d'inscription :

- La fiche sanitaire de liaison de l'enfant complétée et signée par le ou les responsables légaux.
- Le récépissé complété et signé attestant que le ou les responsables légaux de l'enfant a pris connaissance du règlement de fonctionnement des ACM et l'accepte.
- Le formulaire de réservation pour les journées.
- Les photocopies :
 - ✓ de l'attestation d'assurance Individuelle Accident
 - ✓ de l'attestation de la carte vitale
 - ✓ du vaccin DT Polio
 - ✓ de l'attestation d'Aides aux Temps Libres CAF ou de l'attestation Bons Vacances MSA si la famille bénéficie d'aides.

17:00: Abiatzea, haurrak joan arau Haurraren arduraduna zentroan sartu beharko da haurraren biltzeko, eta taldeko arduradunari haurra berekin eramaten duela erran beharko dako.

Nerabeendako egunetan, gaztea joaten ahalko da ondoko urratsa bete ondoan:

- animatzaile taldearen baimena ukan
- **eta** legezko arduradunaren baimen idatzia.

Haurrak 18:45 artio errezibitzen dira. Haurra berant, hots, tenore horretatik goiti biltzen duenak gehiago pagatu beharko du (ikus Tenoreak kapitulua).

Aitzinikusi aktibitate programa familiar proposatuko zaie, animatzaile taldeak aldatzen ahalko duena. Halaber, ateraldiak gibelatuak edo ezeztatuak izaten ahalko dira aro txarragatik edo beste zerbaitengatik.

IZEN EMAITEKO PAPERAK

Izena emateko eman behar diren paperak:

- Legezko arduradunak edo arduradunek bete eta sinatu haurraren osagarri fitxa.
- Haurraren arduradunak edo arduradunek bete eta sinatu errezibitze agiria, Adingabeen Harrera Kolektiboko funtzionamendu araudia irakurri eta onartu duela edo dutela frogatzeko.
- Egunendako erreserbatze inprimakia.
- Fotokopiak:
 - ✓ Istripu asurantzaren indibidualaren agiria
 - ✓ Vitale txartelaren agiria
 - ✓ DT Polio txertoaren agiria
 - ✓ "Aides aux Temps Libres" (FaLK - CAF) agiria edo "Bons Vacances (MSA)" agiria familiak laguntzak eskuratzen baditu.

INSCRIPTIONS SEJOURS

L'ordre de priorité des enfants est défini comme suit :

- 1) Les enfants du territoire Garazi-Baigorri.
- 2) Les enfants dont les parents travaillent sur le territoire Garazi-Baigorri.
- 3) Les enfants en résidence chez leurs grands-parents ou famille habitant sur le territoire Garazi-Baigorri.
- 4) Autres (vacanciers,...).

Afin de permettre à un maximum de jeunes de participer à ses actions :

- La CAPB s'assurera d'une rotation des demandes d'inscription des enfants lors des séjours.
- les tarifs des séjours tiendront compte du Quotient Familial.

EGONALDIETAKO IZEN EMATEAK

Haurren lehentasun ordrea ondokoa da:

- 1) Garazi Baigorri lurraldeko haurrak.
- 2) Garazi Baigorri lurraldean lan egiten dutenen seme-alabak.
- 3) Garazi Baigorri lurraldean bizi diren aitatxi-amatxien etxean edo familietan egoten diren haurrak.
- 4) Besteak (bakantzetako hor direnak,...).

Proposatzen dituen aktibitateetan eginahala gaztek parte hartzeko parada ukan dezaten:

- Adingabeen Harrera Kolektiboko Zentroak egonaldietako izen emateen aldizkatzea bermatuko du.
- Egonaldietako prezioak Familia Koizientearen araberakoak izanen dira.